



## Borrega



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

**En español:** Oveja

[ *sustantivo femenino* ]

**Ver:** [Borra](#), [Borrego](#), [Borreguine](#)

- Tengo ena Pasá unas borregas, que nô sé si vendel-las o traélmelas pacá a la jaza que tengo p'al Corchuelo.
- Pero que sos s'escapa la borrega vélallfla. Venga hombre, cogila antes que sarga e la cerca.

**Campos semánticos:** [Animales](#) [Animales domésticos](#) [Mamíferos de granja](#) [Oveja](#)

### Comentarios:

Lo curioso del peraleo es que la forma masculina **borrego** designa a un cordero pequeño (independientemente del sexo del animal), pero el femenino **borrega** puede usarse también para referirse a la oveja adulta.

En el estándar **borrego** es el animal de 1 o 2 años, luego ya pasa a llamarse "oveja". También se llama **borrego** a quien se deja llevar por las masas sin tener criterio propio, uso que también es posible en peraleo.

**Origen:** Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado.

### Etimología:

**Borrego** es el cordero de uno a dos años y proviene de **borra**, que en la Edad Media era una lana grosera y corta de escasa calidad, del latín **burra**, del mismo significado. De ahí que pasase a llamarse **borra** a los corderos pequeños (entre 1 y 2 años), que todavía no habían desarrollado una lana tupida y de calidad.

*damos a estos caualleros por soldada de cada vna grey de ouejas vna **borra**. (Fuero de Úbeda, c 1270)*

Luego pasó a usarse más con el sufijo **-ego** (*relacionado con*), de modo que **borrego** sería el animal relacionado con la **borra**.

*Esta es la bestia que comeredes: buey, **borrego** de carrneros, e borrego de cabras. (Biblia ladinada, 1400)*

En zonas como Peraleda **borrego**, o su femenino **borrega**, se generalizó a todo tipo de ovejas, siendo la forma habitual de nombrarlas.

---

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)  
Web: [raicesdeperaleda.com](http://raicesdeperaleda.com)